

CONTENTS

Preface

When Do We Improve upon Silence by Speaking?

ix

Acknowledgments

xv

Introduction

Colonialism in US Spanish Departments

1

1: After Hispanic Studies

On the Democratization of Spanish-Language Cultural Study

31

2: Vetting the Decolonial Turn

53

3: Multilingual Cognition and Ethno-Lingual Relativity

Expanding “Spanish” Maps of Meaning

97

4: *Spain*

The Arabized Province of Latin America,
or, Which Quijote Do We Need?

120

5: *On the Puertoricanization of US Higher Education*
or, The Awkward Constraints of Using One Language

147

Conclusion

Overcoming the Tradition of Silence

169

Notes

193

References

227

Index

253